

1885-11-02

AFSENDER

Henri Chapu

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
Paris

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv.
D. Brev til Carl Jacobsen fra franske
billedhuggere, Henri Chapu

DOKUMENTINDHOLD

Om busten af Otilia Jacobsen og statuen af prinsesse Alexandra.

TRANSSKRIFTION

Paris 2 nov. 85

19, rue du Montparnasse

Bien cher Monsieur

J'attendais les photographies que vous m'aviez annoncees, ne voyant rien venir, je ne veux pas tarder plué longtemps à vous repondre, c'est peut-être même utile que vous en soyez avisé. La douane allemande nous aurait- elle encore fait une farce? Je suis très heureux de savoir que le mouleur serait bien acquitte de sa besogne, et que le buste de Madame Jacobsen est en plâtre et sauvé de la destruction.

Je pense bien aussi qu'il faudra une retouche d'après nature, en si peu de temps, malgré l'extrême obligeance du modèle, il m'était difficile de faire oeuvre complète. Mes confrères Gautherin et Tuxen, qui sont meilleurs juges que moi, me disent qu'il est en place, ce serait donc une question de détails que pourraient se réparer dans le marbre, et je serai tires desireux de pouvoir vous faire un bon buste de Madame Jacobsen, et de compléter autant qu'il sera en mon pouvoir, le souvenir si imparfait que je vous ai laissé.

Vous avez si bon pour nous pendant notre court séjour, et aucun besoin ne s'étant fait sentir, nous avons parfaitement negligé de vous soumettre ces besoins que le travail que vous nous avez confié, pourra nécessiter. J'ai parle à Gautherin a ce sujet et nous sommes entendus d'accepter votre aimable proposition, et de vous demander de nous aider par des a comtes successifs - par-quarts, comme c'est l'usage ici.

Vous avez bien voulu fixer vous-même à 25.000 f, la somme totale, quoique nous ayons accepté antérieurement à 20,000 f - nous vous en remercions bien vivement, nous n'aurions certes pas osé revenir sur cette première entente, mais en raison de l'importance que ce travail prend pour nous, nous nous sentirons

plus à l'aise, et vous jugerez j'espere que c'est equitable.

Nous vous demandons donc de vouloir bien nous tenir 6000 f- chacun - pour notre mise en oeuvre, maintenant ou a votre aisance, et pareilles sommes 2° à l'achèvement des modèles, et 3° pendant l'exécution en marbre, et le reste à la reception chez vous, et nous ferons le possible pour aller les placer nous mêmes.

Pour la répétition de Jeanne d'Arc, je serai très satisfait d'une rénumération de 16,000 f, en marbre de 1.ier qualité, de Carrare, sans tâche, j'en aurai la possibilité.

Vous me permettrez d'y faire quelques petits modifications de détail pour qu'elle ne soit pas identique à la 1.ier elle sera votre, mieux que la 1.ier si je puis, semblable maigre cela, et je n'en ferai pas d'autre je m'y engage, et je la ferai uniquement pour votre galerie. Je vais vous faire expédier les plâtres de

sa jeunesse, et du groupe du monument de Schneider que je vous ai promis, comme ce sont, une répétition purement mécanique, et l'autre une esquisse je les laisse comme vous les avez vus, pour qu'il n'y ait aucun doute, sur ce qu'ils sont.

Nous avons M Tuxen à Paris j'ai eu grand plaisir de le revoir, il a été si obligeant pour nous, et il nous a rappelés de si bons souvenirs qu'il sera toujours le bien venu.

Je suis allé m'inscrire chez la Reine, et la Princesse Galles pendant les quelques jours qu'elles sont restées à Paris,

J'ai promis pour le moment que ma statue sera assez avancée, et je n'étais pas en mesure de solliciter encore. Je puis du reste aller longuement avec la petite étude, et les photographies que j'ai déjà pu recueillir

Veillez présenter mes bien respectueux hommages à Madame Jacobsen, tous mes souhaits à vos chers enfants, et recevez l'expression de mes sentiments affectueusement dévoués

H. Chapu

Mais à l'aide, et vous sçavez j'espère
que c'est équitable.

Nous vous demandons donc, de vouloir
bien nous tenir 6000^{fr} chacun pour
notre mise en œuvre, maintenant ou
à votre aiseance, et par ces sommes,
à l'achèvement des modèles, pendant
l'exécution en marbre, et le reste à
la réception chez vous. et nous ferons
le possible pour aller les placer nous-même.

Pour la répétition de Jeanne d'Arc,
je suis très satisfait d'une réimpression de
16,000^{fr}, en marbre de 1^{re} qualité, d'arrange,
sans tâche, j'en aurai la possibilité.

Vous me permettez de faire quelques petites
modifications de détail pour qu'elle ne soit
pas identique à la 1^{re}, elle sera votre, mieux
que la 1^{re} si j'en puis, semblable malgré cela,
et j'en ferai pas d'autre pour un usage.
et je le ferai uniquement pour votre galerie.
Je vais vous faire expédier les plâtres de

Paris 2 nov. 85 - 2
19 rue du Montparnasse.

Bien cher Monsieur

J'attendais les photographies
que vous m'avez annoncées,
ne voyant rien venir, je
ne veux pas tarder plus longtemps
à vous répondre, c'est peut-
être même inutile que vous
en soyez avisé. La douane
allemande nous aurait-elle
encore fait une farce? .

Je suis très heureux de savoir
que le mouleur ~~soit~~ bien acquitté
de sa besogne, et que le buste
de Madame Jacobson est en plâtre
et d'arrivé de sa destruction.

Je pense bien aussi qu'il faudra
une retouche d'après nature, en
si peu de temps, malgré l'extrême
obligance du modèle, il m'était
difficile de faire œuvre complète.

Mes confrères Gauthier et ~~Fuxer~~, qui
sont meilleurs juges que moi, me
disent qu'il est en place, ce serait
donc une question de détails qui
pourraient se réparer dans le
marbre, et je serais très désireux
de pouvoir vous faire un bon
buste de Madame Jacobson, et de
compléter autant qu'il sera en mon
pouvoir, le souvenir si imparfait
que je vous ai laissé.

Vous avez été si bon pour nous pendant
notre court séjour, et aucun besoin

ne s'étant fait sentir, nous avons
parfaitement négligé de vous soumettre
les besoins que le travail que vous nous
avez confié, pourra nécessiter.

J'ai parlé à Gauthier à ce sujet
et nous sommes entendus d'accepter
votre aimable proposition, et de
vous demander de nous aider par
des acomptes successifs - par quarts,
comme c'est d'usage ici, -

Vous avez bien voulu fixer vous-
même à 25,000, la somme totale, quoique
nous ayons accepté antérieurement à
20,000. Nous vous en remercions bien
vivement, nous n'aurions certes pas osé
venir sur cette première entente, mais
en raison de l'importance que ce travail
peut pour nous, nous nous sentions

La jeunesse, et du groupe du
monument de Schneider que je
vous ai promis, comme ce
sont, l'un, une répétition purement
mécanique, et l'autre une esquisse,
je les laisse comme vous les avez vus,
pour qu'il n'y ait aucun doute, sur
ce qu'ils sont.

Nous avons M^r Tuxen à Paris
j'ai eu grand plaisir à le revoir,
il a été si obligeant pour nous,
et il nous a rappelé de si bons
souvenirs qu'il sera toujours le
bienvenu.

Je suis allé minuscule chez la Reine,
et la Princesse-Galler pendant les
quelques jours qu'elles sont restées à Paris,

6.

J'ai promise pour le moment au
ma statue sera assez avancée, et
je n'étais pas en mesure de solliciter
encore. Je puis d'ailleurs aller
longuement avec la petite étude,
et les photographies que j'ai déjà
pu recueillir.

Veuillez présenter mes bien
respectueux hommages à Madame
Jacobson, tous mes vœux
à vos chers enfants, et recevoir
l'impression de mes sentiments
affectionnés et dévoués

M. Chapuy